

Všeobecná instalační a záruční ustanovení

Návod k obsluze

Elektrický stojatý zásobník teplé vody
 Vysokovýkonny registrový stojatý zásobník teplé vody
 Víceúčelový registrový stojatý zásobník teplé vody
 Plynový zásobník teplé vody k přistavení vedle kotle
 Vestavný zásobník teplé vody
 Solární registrový stojatý zásobník teplé vody
 Dvouplášťový stojatý zásobník teplé vody
 Ležatý zásobník teplé vody

Prosíme o předání uživateli

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se k přípravě teplé vody pro zásobník z naší továrny.

Děkujeme vám za vaši důvěru.

Získáte tvarově krásný přístroj, který byl vyrobený podle posledního stavu techniky a odpovídá platným předpisům. Smaltování, vyvinuté nepřetržitým výzkumem, a dále stálá kontrola kvality během výroby poskytují našim zásobníkům teplé vody vlastnosti, které budete stále oceňovat. Díky ekologicky šetrné izolačnímu vypěnění bez přísady halogenderivátů uhlíkových se zajišťuje nízká spotřeba pohotovostní energie.

Instalaci a první uvedení do provozu smí provádět jen oprávněná koncesovaná instalační firma podle tohoto návodu.

V této malé brožuře najdete všechny důležité informace pro správnou montáž a obsluhu. Přesto si nechte vysvětlit funkci přístroje a předvést obsluhu vašim koncesionářem. Naše firma vám je samozřejmě také s ochotou k dispozici pro poradu se svou servisní službou a prodejním oddělením.

Pročtěte si pozorně všechny informace, jež jsou uvedené v tomto návodu. Tento návod si pečlivě uschovejte a předejte jej případně dalšímu majiteli.

Mnoho radosti s vašim stojatým nebo ležatým zásobníkem

1. Předpoklady k provozu a důležitá upozornění

Přístroj je vhodný jen k přípravě teplé vody v uzavřených místnostech a smí jej instalovat výhradně oprávnění odborní pracovníci (při dodržení příslušných odborných norem, např. ÖNORM B2531-1).

Zásobníky teplé vody jsou použitelné pouze pro podmínky, které jsou uvedené na výkonovém štítku.

Kromě zákonně předepsaných národních předpisů a norem (Rakousko: ÖVE, ÖNORM atd.) je nutno dodržet také podmínky k připojení místních elektrorozvodných podniků a vodáren, a dále návod k montáži a k obsluze. Úpravu vody pro topnou soustavu je třeba provést podle platných norem (např. ÖNORM H 5195-1).

Místnost, ve které se bude přístroj používat, nesmí promrzat. Přístroj se musí namontovat na místě, na kterém je možno přiměřeným způsobem manipulovat, to znamená přístroj musí být pro případ potřebné údržby, opravy a případné výměny bez problémů přístupný a vyměnitelný. Náklady na potřebné stavební úpravy (např. příliš úzké dveře a průchody) nejsou součástí poskytnuté záruky a ručení a proto je výrobce odmítne. To znamená, že všechna stavební opatření, která omezují bezproblémovou činnost zařízení, musí odstranit konečný uživatel. Při instalaci, montáži a provozu ohřívače teplé vody na neobvyklých místech (např. podkroví, obytné prostory s podlahami citlivými na vlhkost, odkládací komory atd.) je nutno mít na zřeteli případný výstup vody a proto zajistit zařízení k odchyťování vytékající vody s příslušným odtokem, aby se tím zamezilo sekundárním škodám. Přístroj se smí instalovat a používat jen v uspořádání odpovídajícím jeho původnímu určení, na vodorovné ploše, která je vhodná pro hmotnost naplněného ohřívače teplé vody. Při použití silně vápenaté vody doporučujeme předřazení v obchodě obvyklého změkčovacího přístroje, případně maximální provozní teplotu cca 65 °C.

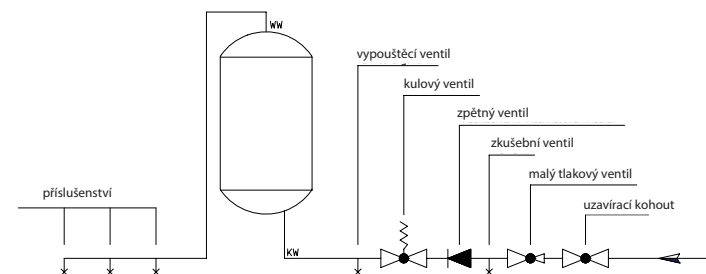
2. Přípojka na straně teplé vody (tlaková)

Všechny ohřívače teplé vody, které mají na svém výkonovém štítku označení jmenovitý tlak 10 bar (dříve: atů nebo kp/cm²) (ve Švýcarsku jmenovitý tlak 6 bar), jsou tlakovými zásobníky a lze je tlakově připojit na tlak v potrubí (ve Švýcarsku 6 bar). Pokud je tlak v potrubí vyšší, je nutno instalovat v přívodu studené vody redukční ventil, který musí zajistit uživatele.

Při použití nevhodných nebo nefunkčních připojovacích armatur pro ohřívač a dále při překročení uvedeného provozního tlaku jsou jakákoliv záruka, ručení nebo také odpovědnost za náš ohřívač teplé vody vyloučeny. Proto se směji používat výhradně tlakové armatury. V potrubí studené vody je nutno instalovat podle dále uvedeného schéma připojení typově odzkoušená pojistná zařízení. V přípojce studené vody (přívod studené vody) je bezpodmínečně nutné namontovat typově odzkoušenou pojistnou skupinu podle normy DIN 198, resp. ÖNORM B2531-1 pro tlakové ohřívače teplé vody.

Přípojka vody smí být provedena jen přes vyzkoušený membránový pojistný ventil nebo kombinovanou připojovací armaturu s membránovým pojistným ventilem (bez pístového ventilu) pro tlakové zásobníky! Kombinace pojistného ventilu sestává z uzavíracího, zkušební, zpětného, vypouštěcího a pojistného ventilu s odtokem unikající vody a instaluje se mezi přívodním potrubím studené vody a přívodem studené vody zásobníku v uvedeném pořadí:

Přípojka zásobníku podle DIN 1988, resp. ÖNORM B2531-1:



Zásadně je nutno dodržet následující podmínky:

Aby byla zajištěna dokonalá funkce připojovací armatury, smí se montovat jen v místnostech, chráněných proti působení mrazu. Odtok pojistného ventilu musí být otevřený a pozorovatelný a odváděcí potrubí od lapače kapek (výlevka unikající vody) musí být zavedena do kanálu odpadní vody, aby nemohly způsobit poruchu ani mráz ani ucpání nečistotou a podobně. Je nutno zajistit, aby lapač kapek, resp. zařízení pro odvádění vody nebyly ucpány usazeninami a nečistotou.

Mezi pojistným ventilem a přívodem studené vody zásobníku teplé vody nesmí být instalovaný žádný uzavírací ventil nebo jiné škrcení průtoku vody.

Pojistný ventil musí být nastavený na otevírací tlak, který je nižší než jmenovitý tlak zásobníku teplé vody. Před definitivním připojením zásobníku teplé vody se musí přívod studené vody propláchnout.

Po provedeném připojení vody a naplnění zásobníku teplé vody bez bublin je nutno přezkoušet funkci připojovací armatury.

Při nadzvednutí nebo otočení (větrání) zkušební knoflíku pojistného ventilu musí mít voda možnost dokonale a bez hromadění odtékat odtokovou výlevkou pro unikající vodu.

Ke kontrole zpětného ventilu se zavře uzavírací ventil, z otevřeného kontrolního ventilu nesmí odtékat žádná voda. Pojistný ventil se musí zkontrolovat podle normy DIN 1988-8 nebo ÖNORM B 2531-1.

Zásobník teplé vody se obsluhuje ventilem pro teplou vodu použité armatury (směšovací baterie). Zásobník teplé vody stojí proto trvale pod tlakem v potrubní síti. Pro ochranu vnitřního kotle při ohřevu před působením přetlaku se odvádí vystupující voda při každém ohřevu pojistným ventilem. Zpětný ventil zamezuje při odpadnutí tlaku v potrubí zpětnému toku teplé vody do potrubní sítě studené vody a chrání tím kotel před ohřevem bez vody.

Uzavíracím ventilem je možno zásobník teplé vody na straně vody a tím také tlakově oddělit od potrubní sítě studené vody, a v případě potřeby vypouštěcím ventilem vyprázdnit.

3. Cirkulační přípojka

Vzhledem ke značné ztrátě energie je nutno se podle možnosti cirkulační přípojce vyhnout. V případě, že by široce rozvětvená síť teplé vody vyžadovala cirkulační potrubí, musí se toto potrubí dobře izolovat a cirkulační čerpadlo je nutno řídit spínacími hodinami a termostatem. Spínací teplota termostatu by se měla zvolit nízká (45 °C). Cirkulační hrdlo je opatřeno vnějším závitem.

4. Topné vložky

SH

U ohřivačů vody, které mají v typovém označení písmeno »M.«, je instalované hrdlo 1 1/2", které je možno použít pro montáž elektrického šroubovacího topného tělesa, sloužícího pro přidavné topení nebo dohřev. Šroubovací topná tělesa jsou svou technickou koncepcí dimenzována jako tzv. přidavné topení, a nikoliv pro použití jako trvalé vytápění (výpadek vlivem přirozeného zvápenatění netvoří důvod pro reklamaci).

RWT

Všechny kovové zásuvné (vestavěné) konstrukční díly s větším kovovým povrchem (např. kondenzátor zásuvných tepelných čerpadel, žebrové trubkové výměníky, elektrická vytápění) je nutno montovat izolovaně vůči zásobníku. K ochraně uvedených zásuvných (vestavěných) konstrukčních dílů proti korozi bludnými proudy doporučujeme pamatovat na definovaný přechodový odpor asi 600 Ω (pokud již není v konstrukčních dílech instalovaný). Ohřivače teplé vody se nesmějí dopravovat s namontovaným žebrovým tepelným výměníkem. Montáž se musí provést na místě. U všech přípojovacích hrdel je třeba dbát na kompletní překrytí závitů. Při montáži žebrového tepelného výměníku je nutno bezpodmínečně dbát na to, aby byla nadále zajištěna protikorozní ochrana v zásobníku. Proto je nutné při montáži žebrového tepelného výměníku, je-li magneziová ochranná anoda ze zásobníku vymontovaná, namontovat odpovídající anodu na cizí proud nebo magneziovou ochrannou anodu.

EBH

Přístroje s elektrickým vestavěným ohřevem jsou vybaveny bezpečnostním termostatem, který vypne při teplotě max. 110 °C další ohřev přístroje (EN 60335-2-21; ÖVE-EW41, část 2 (500)/1971). Proto je nutno při volbě přípojovacích komponentů (přípojovací trubky, cirkulace, kombinace pojistného ventilu atd.) postupovat tak, aby přípojovací komponenty při případné chybné funkci teplotního regulátoru udržovaly teploty 110 °C, a zamezilo se možným následným škodám. Montáž a instalaci smí provádět výhradně oprávnění odborní pracovníci.

Pro trvalý provoz se předpokládá vestavěný ohřev, namontovaný přes přírubu.

Použité vestavěné nebo šroubované ohřevy musejí mít izolovanou (nejméně 600 Ω) výbavu, resp. provedení, neboť jinak dochází k napazení vnitřní nádoby korozi.

Pokud by byla protikorozní ochrana sériově instalovaná v přírubové desce, musí být zajištěna při odstranění přírubové desky stejně hodnotná ochrana proti korozi.

Vlivem hystereze teplotního regulátoru (± 7 °K) a případných ztrát vyzářováním (ochlazení potrubí) mají teplotní údaje přesnost ± 10 °K.

Jestliže se ohřivač teplé vody ohřívá svým tepelným výměníkem, je nutno zajistit, aby nepřestoupila teplota teplé vody v žádném případě hodnotu 85 °C, neboť v tom případě bezpečnostní termostat elektrický ohřev vypne a může jej uvést mimo provoz.

5. Přírubový montážní otvor

Na přírubu kotle Ø 240 mm (světlost Ø 173 mm, roztečná kružnice Ø 210 mm, 12 x M12) a Ø 180 (světlost Ø 117 mm, roztečná kružnice Ø 150 mm, 8 x M12), je možno podle koncepce soustavy namontovat elektrické vestavěné ohřevy nebo tepelný výměník. Elektrické vestavěné ohřevy je nutno namontovat tak, aby čidlo teplotního regulátoru bylo umístěno nahore.

6. Přípojka ústředního topení

Před uvedením do provozu se musí trubkový registr, resp. dvojitý plášť propláchnout, aby se z topného okruhu odstranily případné nečistoty (např. okuje). Voda pro topení musí být při uvádění do provozu upravená v souladu s národními předpisy a normami (např. ÖNORM H5195-1) a musí odpovídat předpisům.

Zásobník s trubkovým registrem

Tepelné výměníky z hladkých trubek, vestavěné v zásobníku, je možno připojit na teplovodní vytápění, jestliže souhlasí tlak a teplota s daty, uvedenými na typovém štítku. Je zapotřebí nucená cirkulace pomocí čerpadla.

Při instalaci ohřivače teplé vody s trubkovým registrem má být instalovaný ve výstupním potrubí uzavírací orgán, aby se zamezilo při odstavení ústředního vytápění a tepelných čerpadel nebo elektrickém provozu zpětnému ohřevu v topném okruhu.

V žádném případě však nesmějí být zavřena výstupní a vratné potrubí, neboť v tom případě se nemůže voda nacházející se v registru roztahovat a vyvstává nebezpečí poškození tepelného výměníku.

Zásobník s dvojitým pláštěm

Zásobník s dvojitým pláštěm se smí připojit pouze na teplovodní vytápění s max. výstupní teplotou 110 °C a tlakem 3 bar. Při použití nabíjecího čerpadla se může zásobník řídit regulátorem tohoto čerpadla (viz bod 9). Při instalaci ohřivače teplé vody s dvojitým pláštěm má být instalovaný ve výstupním potrubí uzavírací orgán, případně brzda cirkulace, aby se zamezilo při odstavení centrálního vytápění a elektrickém provozu zpětnému ohřevu v topném okruhu. V žádném případě však nesmějí být zavřena výstupní a vratné potrubí, neboť v tom případě se nemůže voda nacházející se v dvojitém plášti roztahovat a nastalo by nebezpečí poškození kotle. Je nutno dodržet následující předpis pro plnění: Při uvádění do provozu nejprve vnitřní kotel, potom systém ústředního vytápění (naplnit dvojitý plášť). Při vyprázdnění vyprázdnit nejprve dvojitý plášť, potom vnitřní kotel. V provozním stavu musí být na straně soustavy zajištěno, aby tlak ve vnitřním kotli neklesl pod tlak v topném okruhu (dvojitý plášť). Při nedodržení předpisu pro plnění vzniká nebezpečí, že se vnitřní kotel vlivem relativního přetlaku v dvojitém plášti poškodí. Pro tento způsob poškození zaniká povinná záruka, ručení a náhrady škody výrobce.

7. Důležité upozornění k montáži

Při montáži přístroje je třeba respektovat rozměrové náčrtky a případně přibalené informační štítky.

POZOR: Pro dimenzování montážní plochy pro přístroj, resp. pro volbu místa montáže z hlediska techniky zatížení a pevnosti je nutno mít na zřeteli hmotnost ohřivače teplé vody včetně hmotnosti náplně vody (jmenovitého obsahu).

Vzdálenosti k topným zařízením je třeba převzít z podkladů výrobce a z příslušných předpisů.

Pokud se vybaví ohřivač teplé vody krytem (zakrytováním), instaluje se v úzkých, malých prostorách nebo v mezistropích a podobně, je třeba bezpodmínečně dbát na to, aby zůstala přípojovací lišta přístroje (přípojky vody, elektrický přípojovací prostor, resp. montáž ohřevu) volně přístupná a nehromadilo se teplo. Pro demontáž topné příruby musí být k dispozici volný prostor 500 mm.

Při volbě, resp. pořadí instalačního materiálu, použitého pro soustavu, je třeba dodržet pravidla techniky týkající se případně možných elektrochemických postupů (smíšené instalace). Vyrovnání potenciálů potrubí se provede podle normy DIN 50927.

Při tomto způsobu koroze dochází k vytváření korozních článků. V korozních člancích existuje mezi anodovou a katodovou oblastí napětí. Probíhající procesy jsou vzájemně závislé, mohou však nastávat v rozličné vzájemné vzdálenosti. Korozní články mohou vznikat vlivem rozdílných potenciálů, jako je tomu při kontaktní korozi. Při této korozi jsou ve vzájemném vodivém kontaktu různé kovy přes médium vodící ionty (voda).

Jestliže je k dispozici zvláště agresivní voda, způsobující na straně instalace zvláštní roztoky, má se přezkoušet také případná nutnost speciálního provedení zásobníku (informujte se u našeho zastoupení, případně v naší továrně).

Nedodržení tohoto předpisu znamená v případě poškození nesprávné použití a tím vyloučení podmínek záruky.

Tento přístroj není určený k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo dostatečných vědomostí, ledaže by byly příslušnou osobou instruovány nebo od ní získaly pokyny, jakým způsobem se má přístroj používat. Na děti je nutno dohlížet, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.

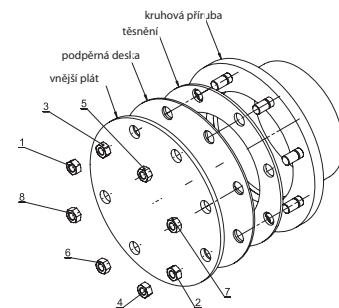
Uživatel zařízení musí zajistit, aby nemohlo dojít k ohrožení opařením horkou vodou osob, které nejsou instruovány o použití zařízení.

8. Ochrana proti korozi

Smaltovaný kotel je sériově chráněn magneziovou tyčovou anodou. Magneziová tyčová anoda se opotřebovává a musí se proto po každých 2 letech zkontrolovat (viz normu DIN 4753) a při odpovídajícím opotřebení (I₃ materiálu) vyměnit. Pro správnou funkci anod je zapotřebí minimální vodivost vody 150 μs.

Při dodatečném vybavení anodou na cizí proud je bezpodmínečně nutno dbát na to, aby se odstranily všechny v zásobníku instalované magneziové tyčové anody (např. při vestavěném ohřevu), a zamezilo se tak poruše a chybné funkci anody na cizí proud.

Detaily k servisu anody viz bod 12, odstavec c.



Anoda na cizí proud má prakticky neomezenou životnost. Její funkci je třeba pravidelně kontrolovat pomocí kontrolky. Kontrolka indikuje dva provozní stavy:

- zelená: všechno v pořádku
- červeně blikající: Porucha funkce, přivolejte servisní službu!

Připojovací kabely anody na cizí proud nesmějí být v žádném případě prodlužovány nebo přeriznuty, neboť v tom případě může dojít k možnému prepólování, resp. chybné funkci anody. Dále je nutné zajistit, aby bylo zajištěno trvalé napájení proudem.

9. Indikace teploty, regulace teploty pro nabíjecí čerpadlo

Při montáži cizích regulátorů musí být zajištěno, že nemůže teplota kotle v praktickém provozu překročit hodnotu 95 °C.

10. První uvedení do provozu

Místnost, ve které se bude přístroj používat, nesmí promrzat.

První uvedení do provozu a ohřev musí kontrolovat odborný pracovník.

Před prvním uvedením do provozu a připojením na napájecí elektrickou síť soustavy musí být zásobník naplněn vodou. Při prvním plnění musí být výpustný ventil na armatuře otevřený. Zásobník teplé vody je zcela naplněn, když voda vystupuje bez bublinek z výpustní trubky armatury. Všechny přípojky, rovněž ty, které jsou od výrobce zavřené (příruba, hrdlo anody,...) je nutno při uvádění do provozu zkontrolovat, zda jsou dokonale utěsněny. Potom zkontrolujte potrubí, zda není případně netěsné a netěsnosti v případě potřeby odstraňte. Jak je uvedeno v bodě 2, je nutné přezkoušet funkci pojistné skupiny a dále ventily mezi přívodem studené vody a zásobníkem teplé vody. Po kontrole elektrických pojistek (ochranné spínače vedení) natočte knoflík termostatu u paměti elektrického stavu a klidového stavu na požadované nastavení teploty a zkontrolujte teplotní vypínání.

Po provedeném ohřevu má nastavená teplota, skutečná teplota odebírané vody a případně instalovaná indikace teploty přibližně (po odečtení spínací hystereze a ztrát ve vedení) souhlasit.

Po ohřátí vody, jež se nachází v zásobníku, se objem vody změní.

Během ohřívacího postupu musí z pojistného ventilu odkapávat unikající voda, vznikající ve vnitřním kotli. Toto odkapávání je způsobené funkcí a nesmí se mu zesílením utažením ventilů zamezovat.

Je třeba kontrolovat samočinné vypnutí soustavy případně namontované elektrické topné vložky, resp. kotle.

Pozor: Výpustná trubka teplé vody i části pojistné armatury mohou být velmi horké.

11. Odstavení z provozu, vypouštění

Jestliže se zásobník odstavi po delší dobu z provozu nebo se nepoužívá, musí se při elektrickém ohřevu odpojit na všech pólech od elektrické napájecí sítě - vypnete vypínač přívodu nebo pojistkové automaty.

V místnostech ohrožených působením mrazu se musí ohříváč teplé vody před začátkem studené roční doby vyprázdnit, pokud přístroj zůstane po několik dnů mimo provoz.

Vypouštění teplé vody se provede po zavření uzavíracího ventilu v přívodu studené vody přes vypouštěcí ventil kombinace pojistného ventilu při současném otevření všech ventilů teplé vody připojených spotřebních armatur.

Částečné vypouštění je možné také pomocí pojistného ventilu ve výlevce unikající vody (lapač kapek). K tomu se otočí pojistný ventil do polohy "Prüfen" (kontrola).

Pozor: Při vypouštění může vystupovat horká voda!

Při nebezpečí mrazu je dále nutno dbát na to, aby nemohla zamrznout nejenom voda v ohříváči teplé vody a v potrubích teplé vody, nýbrž také ve všech potrubích pro studenou vodu ke spotřebním armaturám a k přístroji samotnému. Proto je vhodné vyprázdnit všechny armatury a potrubí, v nichž protéká voda (také topný okruh = registr) zpět až k části soustavy v domě, jež je bezpečná proti působení mrazu (přípojka domovní vody).

Když se zásobník opět uvede do provozu, je nutno bezpodmínečně dbát na to, aby byl naplněn vodou a voda vystupovala na armaturách bez bublinek.

12. Kontrola, údržba, ošetřování

a) Během ohřevu musí unikající voda z odtoku pojistného ventilu viditelně odkapávat. Při plném ohřevu (~ 80 °C) činí množství unikající vody cca 3,5 % jmenovitého objemu zásobníku.

Je nutné pravidelně kontrolovat funkci pojistného ventilu. Při nadzvednutí nebo otočení knoflíku pojistného ventilu do polohy »Prüfen« (kontrola) musí voda téci neomezeně z tělesa pojistného ventilu do odtokové nálevky.

Pozor: Přítom se mohou ohřát na vysokou teplotu přítok studené vody a součástí připojovací soupravy zásobníku. Když se zásobník neoheje nebo se neodebírá teplá voda, nesmí z pojistného ventilu odkapávat žádná voda. Pokud voda odkapává, je buď tlak ve vodním potrubí vyšší, než je přípustná hodnota (ve Švýcarsku více než 6 bar) nebo je pojistný ventil vadný. Je-li tlak ve vodním potrubí vyšší, než je povoleno, (6 bar ve Švýcarsku), je třeba použít redukční ventil.

b) Při silně vápenaté vodě je nutné, aby změřil odborník množství kotelního kamene a volně usazeného vápna ve vnitřním kotli zásobníku po uplynutí jednoho až dvou provozních roků. Čištění se provádí přírubovým otvorem - je nutno vymontovat topnou

přírubu, zásobník vyčistit, při montáži příruby použít nové těsnění. Šrouby je třeba přitom utahovat křížovým způsobem s utahovacím momentem 20 Nm až 25 Nm. Speciálně smaltovaná vnitřní nádoba ohříváče teplé vody nesmí přijít do styku s prostředkem pro rozpouštění kotelního kamene. Nepracujte s odvápnovacími čerpadly! Nakonec je třeba přístroj důkladně propláchnout a pozorovat postup ohřevu jako při prvním uvádění přístroje do provozu.

c) K oprávněnému využití záruky, poskytnuté výrobcem, vyžaduje instalovaná ochranná anoda dokumentovanou kontrolu odborníkem v intervalu maximálně dvou roků provozu. Při servisních pracích je vhodné otevřít také čistící a servisní přírubu, aby se zkontroloval zásobník na případné naplaveniny a nečistoty, a tyto je nutno v případě potřeby odstranit.

Anoda na cizí proud má prakticky neomezenou životnost. Její funkci je třeba pravidelně kontrolovat pomocí kontrolky. Kontrolka indikuje dva provozní stavy:

- zelená: Zařízení je v pořádku.
- červeně blikající: Porucha funkce: Přivolejte servisní službu!

Předpokladem pro dokonalou funkci je, aby byla nádoba naplněná vodou. Pro správnou funkci anody na cizí proud je nutná vodivost média nejméně 150 µs.

d) Pro čištění přístroje nepoužívejte abrazivní čistící prostředek a ředidla barev (jako nitro, trichlor, atd.). Nejlépe se čištění provádí s použitím vlhké utěrky s přidáním několika kapek tekutého čistícího prostředku pro domácnost.

e) Tepelný výměník s hladkými trubkami je musí před provedením první instalace odborně propláchnout (doporučujeme kromě toho instalaci filtru na nečistoty). Pokud se tepelný výměník s hladkými trubkami při provozu zásobníku nepoužívá (např. jen elektrický ohřev), pak se musí odpovídající glykolovou směsí zcela naplnit, aby se zamezilo korozi vznikající kondenzovanou vodou. Naplněný tepelný výměník s hladkými trubkami se nesmí po naplnění přitom oboustranně zavřít (tlaková expanze vílevem teploty).

f) Zásobník teplé vody je použitelný pouze pro podmínky, které jsou uvedené na výkonovém štítku. Kromě zákonně uznávaných národních předpisů a norem je nutno dodržet také podmínky k připojení místních elektrorozvodných podniků a vodáren, a dále návod k montáži a k obsluze.

g) Místnost, ve které se bude přístroj používat, nesmí promrzat. Přístroj se musí namontovat na místě, na kterém je možno přiměřeným způsobem manipulovat, to znamená přístroj musí být pro případ potřebné údržby, opravy a případné výměny bez problémů přístupný a vyměnitelný. Při použití silně vápenaté vody doporučujeme předřadit v obchodě obvyklý změkčovací přístroj, neboť přirozená tvorba vápence není důvodem k nároku na záruku, poskytovanou výrobcem. Pro správný provoz zásobníku teplé vody je nutná odpovídající kvalita pitné vody podle národních předpisů a zákonů (např. nařízení spolkového ministra pro kvalitu vody k upotřebení lidmi - nařízení o pitné vodě TWV; BGBl. II č. 304/2001).

13. Elektrická přípojka

Všeobecná upozornění:

Přípojka na elektrickou síť se musí provést v souladu s platnými národními předpisy a normami, odpovídajícími podmínkami pro připojení místních elektrorozvodných závodů a vodáren a dále zadání v návodu k montáži a obsluze, a smí ji uskutečnit výhradně koncesovaný oprávněný odborník pro elektroinstalaci. Je nutno pečlivě provést předepsaná ochranná opatření, aby při poruše nebo výpadku elektrického napájení ohřívače teplé vody nebyly postiženy další elektricky napájené přístroje (např. mrazničky, lékařsky využívané prostory, jednotky k intenzivnímu chovu zvířat atd.).

V místnostech s koupací vanou nebo sprchou musí být přístroj instalovaný podle národních zákonů a předpisů (např. podle ÖVE-SEV nebo VDE).

Bezpodmínečně je nutno dodržet technické přípojovací podmínky (TAB) příslušného podniku pro zásobování energií.

Před proudovým okruhem je nutno zapojit ochranný jistič proti chybnému proudu s vybavovacím proudem $I_{\text{SN}} \leq 30 \text{ mA}$.

Přístroj se smí připojit jen na pevně uložené vodiče.

Před přístrojem musí být předřazená na všech pólech oddělovací zařízení s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm. Tento požadavek se splní např. jističem ve vedení.

Před elektrickým uvedením do provozu se musí ohřívač teplé vody bezpodmínečně naplnit vodou.

Podle bezpečnostních předpisů je nutno před každým zásahem odpojit ohřívač teplé vody od přívodu napětí, zajistit proti opětovnému zapojení, zkontrolovat, zda je zajištěný stav bez napětí. Do elektrické instalace přístroje smí zasahovat pouze koncesovaný oprávněný odborník pro elektroinstalaci.

Elektrickou přípojku je nutno provést zásadně podle schématu elektrického zapojení, nalepeného v přípojovacím prostoru ohřívače!

14. Ručení, záruka a odpovědnost za výrobek

Ručení je zajištěno podle zákonných ustanovení Rakouské republiky a Evropské unie.

- Předpokladem pro poskytnutí záručních výkonů výrobcem je předložení zaplaceného účtu pro nákup přístroje, pro nějž se záruční výkon vyžaduje, přičemž musí vyplývat identita přístroje, vytkající se typu a výrobního čísla z účtu a žadatel jej musí předložit. Platí výhradně všeobecné podmínky a dodací podmínky výrobce.
- Sestavení, instalace, připojení a uvedení do provozu reklamovaného přístroje musejí být provedeny, pokud je to předepsáno zákonně, resp. v návodu k montáži a obsluze, koncesovaným odborným elektrikářem, resp. instalátorem při dodržení všech k tomu potřebných předpisů. Zásobník (bez venkovního pláště nebo plastového vnějšího pláště) musí být chráněn před slunečním zářením, aby se zamezilo změně zabarvení PU-pěny a možnému zdeformování plastových dílů.
- Místnost, ve které se bude přístroj používat, nesmí promrzat. Přístroj se musí namontovat na místě, na kterém je možno přiměřeným způsobem manipulovat, to znamená přístroj musí být pro případ potřebné údržby, opravy a případné výměny bez problémů přístupný a vyměnitelný. Náklady na potřebné stavební úpravy (např. příliš úzké dveře a průchody) nejsou součástí poskytnuté záruky a ručení a ručení o odmítne. Při instalaci, montáži a provozu ohřívače teplé vody na neobvyklých místech (např. podkrovní, obytné prostory s podlahami citlivými na vlhkost, odkládací komory atd.) je nutno mít na zřeteli případný výstup vody a proto zajistit zařízení k odchyťování a odvádění vytékající vody s příslušným odtokem, aby se tím zamezilo sekundárním škodám ve smyslu záruky na výrobek.
- Pro uplatnění nároku na záruční výkony a ručení neplatí:
 - Nesprávná doprava, normální opotřebování, úmyslné nebo nedbalé poškození, použití násilí jakéhokoliv druhu, mechanické poškození nebo škody způsobené mrazem nebo i jen jediným překročením provozního tlaku, uvedeného na výkonovém štítku, použití některé přípojovací soupravy, jež neodpovídá normě nebo nefunkční přípojovací soupravy zásobníku, a dále nevhodné a nefunkční uživatelské armatury. Prasknutí skleněných nebo plastových částí, případně barevné rozdíly, škody neobdobným použitím, zvláště nedodržení návodu k montáži a k obsluze (návod k instalaci), poškození vnějším vlivem, připojení na špatné napětí, poškození korozí vlivem agresivních vod nevhodných pro posílení jako pitné vody podle národních předpisů (např. rakouského nařízení pro pitnou vodu TWV - BGBI. II čis. 304/2001), odchylky skutečné teploty pitné vody na armaturě zásobníku k dané teplotě teplé vody až do 10 °K (bystereze regulátoru a možné ochlazení potrubím), příliš malá vodivost vody (min. 150 µS), přirozená tvorba vápence, nedostatky vody, požár, vysoká voda, úder blesku, přepětí, výpadek proudu nebo jiné vyšší síly. Použití neoriginálních a jinými firmami dodaných komponentů, jako např. topné tyče, ochranné anody, termostatu, teploměru, žebrového tepelného výměníku, atd., naplavení cizími příměsími nebo elektrochemické vlivy (např. smíšené instalace), nedodržení projekčních podkladů, nevhavné a dokumentované obnovení instalované ochranné anody, chybějící nebo nesprávné čištění a obsluha, a dále takové odchylky od normy, které jen málo snižují hodnotu nebo funkčnost přístroje. Zásadně je nutné také řídit se všemi předpisy podle norem (ÖNORM B 2531, DIN 1988 (EN 806), DIN 1717, VDI 2035 nebo odpovídajících národních předpisů a zákonů.
- V případě oprávněné reklamace se musí tato ohlásit nejbližše se nacházející servisní stanici výrobce. Tato stanice si vyhražuje rozhodnutí, zda se chybná součást má nahradit nebo opravit, případně zda se vadný přístroj vymění za stejné hodnotný bezvadný přístroj. Dále si výrobce výslovně vyhražuje zaslání reklamovaného přístroje kupujícím.
- Záruční opravy smí provádět výhradně osoby, které jsou k tomu výrobcem zmocněny. Vyměněné součásti přecházejí do vlastnictví výrobce. Pokud by byly v rámci potřebných servisních prací nutné další opravy ohřívače teplé vody, budou vyúčtovány ve formě nákladů na opravy a potřebný materiál.
- Při cizím zásahu bez naší výslovné objednávky, i když bude provedený koncesovaným instalátérem, zaniká jakýkoliv nárok na záruku. Převzetí nákladů pro opravy provedené třetí osobou předpokládá, že byl výrobce k odstranění nedostatku vyzván a jeho povinnost k výměně nebo opravě nebyla v přiměřené lhůtě splněna.
- Záruční lhůta se ani poskytnutím záruky a nároku na ručení, ani servisními a údržbovými pracemi neobnovuje nebo neprodlužuje.
- Škody během dopravy se přezkoušejí a případně uznají jen tehdy, když se písemně ohlásí výrobci nejpozději všedním dnem, následujícím po dodání.
- Nároky nad rámec záručních výkonů, jako zvláště na odškodnění a následné škody, jsou vyloučeny, pokud nejsou zákonně přípustné. Úměrné pracovní doby pro opravy, a náklady na obnovení zařízení do výchozího stavu musí kupující zcela zaplatit. Poskytnutá záruka se týká podle tohoto prohlášení o záruce jen oprav nebo náhrady přístroje. Ustanovení prodejních a dodacích podmínek výrobce, pokud se nemění těmito záručními podmínkami, zůstávají v celého rozsahu zachována.
- Výkony, které nebudou poskytnuty v rámci těchto záručních podmínek, budou vyúčtovány.
- Předpokladem k vymáhání záručních výkonů od výrobce je, že je přístroj jednak u výrobce zcela zaplacený a na druhé straně žadatel zcela splnil všechny povinnosti oproti svému prodejci.
- Na smaltovaný vnitřní kotol u ohřívačů teplé vody platí záruka při úplném dodržení záručních podmínek podle bodů 1 až 12 na poskytované časové období ode dne dodávky. Pokud nebudou podmínky záruky splněny, platí zákonná záruční ustanovení dodávající země.
- K získání nároků podle platného rakouského zákona o odpovědnosti za vady výrobků zůstává zaznamenat:
 - Možné nároky z titulu ručení za výrobek k úpravě škod chybami výrobku (např. člověk bude tělesně poraněn, bude poškozeno jeho zdraví nebo bude produktem poraněna některá část těla) jsou oprávněné jen tehdy, když byla splněna všechna předepsaná opatření a potřeby, které jsou nutné k bezpečnému a normám odpovídajícímu provozu přístroje. K tomu patří např. předepsaná a dokumentovaná výměna anody, připojení na správné provozní napětí, zamezení škod neobdobným použitím atd. Tato zadání je třeba odvodit z toho, aby při dodržení všech předpisů (norem, návodu k montáži a k obsluze, všeobecných směrnic atd.) nevznikla chyba na přístroji nebo výrobku vyvolaná sekundárními škodami. Dále je nezbytné, aby byly pro zpracování k dispozici potřebné podklady, jako např. označení a výrobní číslo zásobníku, účet prodejce a provádějího koncesáře, a dále popis chybné funkce, k laboratorně technickému přezkoušení reklamovaného zásobníku (je bezpodmínečně nutné, nebot odborník zásobník prozkoumá a analyzuje příčinu chyby). Aby bylo možno vyloučit záměnu zásobníku při dopravě, musí být zásobník opatřený dobře čitelnými označeními (nejlépe s adresou a podpisem konečného zákazníka). Je zapotřebí odpovídající obrazová dokumentace o rozsahu škody, instalaci (přívod studené vody, výstup teplé vody, výstupní potrubí vytápění, resp. zpátečka vytápění, pojistné armatury, případně expanzní nádob), a dále místo chyby zásobníku. Dále si výrobce výslovně vyhražuje vyžádat si od kupujícího přiložení podkladů a přístrojů nebo částí přístroje potřebných k vyjasnění. Předpokladem k poskytnutí výkonů z titulu ručení za přístroj je, aby poškozený zcela prokázal, že škoda byla způsobena produktem výrobce. Nároky na náhradu jsou oprávněné podle rakouského zákona o ručení za produkt kromě toho jen na část překračující 500 euro (spoluúčast). Až do vyjasnění celé skutečnosti a okolností a dále určení příčiny vyvolávající chybu, je možné zavinění výrobce rozhodně vyloučeno. Nerespektování návodu k obsluze a k montáži, a dále příslušných norem, je nutno zhodnotit jako nedbalost a vede k vyloučení záruky v rozsahu náhrady škody.

Obrázky a data jsou nezávazné a mohou být ve smyslu technických zlepšení bez komentáře změněny. Chyby tisku a technické změny jsou vyhrazeny.